

# LE | CITOYEN

ROUYN-NORANDA | ABITIBI-OUEST | TÉMISCAMINGUE

Le mercredi 6 septembre 2023 | Volume 32 N° 36 · MÉDIALO



## 900 MILITANTS MARCHENT POUR LA QUALITÉ DE L'AIR À ROUYN-NORANDA **3**



8 MÉDAILLES POUR LUCIE FILION EN FINLANDE

**6**

NOUVELLE IMAGE DE MARQUE POUR LE THÉÂTRE DU CUIVRE

**15**



Psitt! Si vous avez un bac brun, le ramassage du bac vert est moins fréquent qu'avant. Alors triez bien vos déchets.

[rouyn-noranda.ca/visezvert](http://rouyn-noranda.ca/visezvert)



J'ai des piles usagées

**Visez vert!**

Qu'est-ce que je peux faire contre le gaspillage alimentaire?

**Visez vert!**

Il y a une collecte même si c'est un congé?

**Visez vert!**



**Une rentrée optimiste pour le 40<sup>e</sup> anniversaire de l'UQAT**  
À l'aube de sa 40<sup>e</sup> année d'existence, l'Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue demeure relativement stable concernant ses inscriptions, alors que les étudiants effectuaient leur rentrée officielle, ce lundi.

*La suite ici* >>



**Un tout nouveau skatepark pour le secteur de Cadillac**  
Les installations de qualité réalisées par l'entreprise Papillon Skateparks répondent à un besoin grandissant exprimé par les jeunes de ce quartier de Rouyn-Noranda.

*La suite ici* >>



**ABONNEZ-VOUS  
À NOTRE INFOLETTRE**



**ICI**

**META NE DIFFUSE PLUS  
NOS NOUVELLES**

**LE CITOYEN**  
ROUYN-NORANDA | ABITIBI-OUEST | TÉMISCAMINGUE

UNE PROPRIÉTÉ DE  
**MÉDIALO**

**LE CITOYEN**  
ROUYN-NORANDA | ABITIBI-OUEST | TÉMISCAMINGUE

177, rue Tashereau Est, Rouyn-Noranda, Qc, J9X 3E6  
1 888 767-7156  
www.lecitoyenrouynlasarre.com  
publicite@medialo.ca

**Directrice de l'information :** Véronick Talbot  
**Rédactrice en chef :** Christine Morasse  
**Journaliste :** Chloé Pronovost  
**Éditrice directrice développement des affaires :** Isabelle Harvey  
**Conseillère solutions médias :** Sylvie St-Pierre  
**Adjointe aux ventes :** Joannie Langlois  
**Directrice des ventes régionales et nationales :** Audrey Darcy  
**Directeur de production :** Cédric Juguet  
**Chef d'équipe numérique :** Violaine Bélanger

**Publié par Médialo Inc.**  
**Président :** Frédéric Couture  
**Vice-Présidente :** Véronique Gauthier  
**Impression :** Imprimeries Transcontinental inc.  
**Distribution :** Messageries Dynamiques  
**ISSN :** 2291-9007 (Imprimé)  
**ISSN :** 2291-9015 (En ligne)

Plus de 90 points de dépôt



**MÉDIALO**



Nous reconnaissons  
l'appui financier du  
gouvernement du Canada

Canada

Québec

# 900 militants marchent pour la qualité de l'air à Rouyn-Noranda

**Émission de métaux lourds - Membres de la communauté artistique, du monde de la santé et citoyens engagés ont pris la parole lors de cette marche du 26 août. La manifestation s'est terminée au pied des cheminées de la Fonderie Horne dans le quartier Notre-Dame avec un concert de l'auteur-compositeur-interprète Émile Bilodeau.**

Chloé Pronovost | [cpronovost@medialo.ca](mailto:cpronovost@medialo.ca)

La marche a débuté à la Place de la citoyenneté pour se terminer devant la Fonderie Horne. Pour s'y rendre, parents, enfants, adolescents, médecins, artistes, politiciens, militants des quatre coins de la province et citoyens du quartier Notre-Dame se sont arrêtés devant le bureau du député Daniel Bernard et devant le Centre d'oncologie où des discours ont été prononcés.

## Revendications

Les citoyens présents à la marche réclamaient le droit de respirer un air sain comme le reste de la province. Rappelons qu'en mars dernier le gouvernement a déposé une autorisation ministérielle demandant à Glencore de réduire ses émissions de métaux lourds à 15 ng/m<sup>3</sup> d'ici 5 ans à Rouyn-Noranda, alors qu'au Québec la norme est établie à 3 ng/m<sup>3</sup>. « Pour une ville comme Rouyn-Noranda, 900 personnes, ça veut dire environ 50 000 personnes à Montréal, mentionne Philippe Marquis en ouverture de discours devant la Fonderie Horne. Ce qui m'indigne le plus c'est que l'an dernier quand il y a eu une consultation publique, il n'a jamais été question d'une zone tampon. On apprend le 16 mars dernier qu'il va y avoir création d'une zone tampon en pleine crise du logement à Rouyn-Noranda, c'est complètement inadmissible et ceux qui devraient faire que ça change ce sont nos gouvernements autant municipaux que provinciaux. Il y a un journaliste qui a demandé à l'une de mes amies en entrevue « pensez-vous vraiment que ça va changer quelque chose ? ». C'est garantie que si on ne bouge pas, jamais que ça va changer, mais là on est nombreux et on sera encore plus nombreux les prochaines fois », termine-t-il avec aplomb. Marie-Hélène Massy Emond, Steeve Mathias, Gabrielle Izaguirre-Falardeau, Liette Constant, Jean-Philippe Rioux-Blanchette, Isabelle Rivet et Émile Bilodeau ont également uni leur voix au pied des cheminées de la Fonderie Horne.

## Autres activités

Durant tout le weekend, plusieurs activités étaient prévues pour les militants de Rouyn-Noranda ainsi que les visiteurs venus des quatre coins de la province via un service gratuit en autobus. Tout d'abord, un campement d'autodéfense s'est tenu pendant toute la fin de semaine où les citoyens du quartier Notre-Dame ont accueilli sur leur terrain des campeurs et campeuses. Samedi, avant la marche, les militants ont adhéré à une assemblée citoyenne afin de discuter des différents moyens pour s'allier entre les régions et des stratégies à adopter dans la lutte pour une justice climatique et sociale. Des ateliers de confection de bannières et de pancartes ainsi qu'un jeu-questionnaire au Petit Théâtre du Vieux-Noranda ont également eu lieu ce weekend.



Les militants affirmaient haut et fort : « Ici, maintenant, pour le futur de nos enfants. »

Devant le centre d'oncologie, Simon Turcotte a livré un puissant et touchant message sur son cancer et ses nombreux passages en centre hospitalier.

Les 900 militants ont exprimé leur désaccord par rapport à l'autorisation ministérielle déposée en mars dernier et la création de la zone tampon.

Crédit photo : Chloé Pronovost

www.lectoyenrouynlasarre.com | Le mercredi 6 septembre 2023 | 3

## VISITE LIBRE

Dimanche le 10 septembre de 14h à 16h

Prix demandé  
**297 000 \$**

100, Rue Monseigneur-Latulipe E.

Rouyn-Noranda

# Centris : 20972076



**Isabelle Parent**

Courtier immobilier résidentiel

618 **762.3824**  
[www.equipeboayer.ca](http://www.equipeboayer.ca)

### Description

- ✓ Propriété lumineuse
- ✓ Près de tous les services
- ✓ Clé en main
- ✓ Très bien entretenue au fil des années



**PRISE DE POSSESSION RAPIDE**

618 9421 >



Suzanne Blais, Caroline Proulx, Valérie Guertin, Daniel Bernard et Réal Beauchamp lors de l'annonce tenue au Centre de Congrès de Rouyn-Noranda annexé au Noranda Hôtel & spa.

Crédit photo : Chloé Pronovost

## Une enveloppe de 1.7 M\$ pour Le Noranda Hôtel et Spa

**Programme d'aide à la relance de l'industrie touristique (PARIT) - Cette aide financière permettra d'aménager un plus grand espace destiné à une expérience thermique inspirée du territoire de la forêt boréale.**

Chloé Pronovost | [cpnovost@medialo.ca](mailto:cpnovost@medialo.ca)

« S'il y a un élément positif qui est ressorti de la pandémie mondiale de covid-19 c'est combien l'industrie touristique a rapporté pour l'ensemble du Québec. L'industrie touristique fait vivre nos communautés. Dans ce quartier dont on parle beaucoup récemment, je salue l'engagement et la participation au développement économique de la région de cette belle famille derrière Le Noranda Hôtel & spa. Les hôteliers, vous êtes la colonne vertébrale de l'industrie touristique »,

mentionne Caroline Proulx, ministre du Tourisme et ministre responsable de la région de Lanaudière lors de l'annonce de ce soutien financier octroyé au Noranda Hôtel & spa.

Cette enveloppe de 1 715 700 \$ permettra à l'équipe du Noranda Hôtel & spa de bonifier son offre tout en développant le tourisme quatre saisons. L'expérience thermique boréale comptera un sauna sec aux huiles d'agrumes, un bain vapeur aux huiles d'épinettes noires de la région avec, à l'intérieur, une chute froide, un sauna boréal, un grand bassin chaud, un bassin froid et sa chute, plusieurs espaces de relaxation et un coin bistro. La première pelletée de terre aura lieu en novembre prochain et la coupure du ruban est attendue pour décembre 2024 si tout se déroule comme prévu.

« Ça fait longtemps que l'on pense à ce projet-là et qu'on le tricote d'un bord et de l'autre. On est très excité de ce projet qui va nous permettre d'être beaucoup plus attractifs autant en ville qu'en région. Il ne faut pas oublier nos amis du Nord-est ontarien qui n'ont pas de spa dans leur région non plus, donc on espère qu'ils vont venir nous voir en grand nombre et plus souvent », précise visiblement fière M<sup>me</sup> Guertin, directrice générale au Jardin Spa du Noranda Hôtel & spa. Cet appui financier est rendu possible grâce au Programme d'aide à la relance de l'industrie touristique (PARIT). M<sup>me</sup> Proulx rappelle d'ailleurs que le dépôt des candidatures pour le troisième appel de projets du PARIT sera bientôt lancé. Les clientèles admissibles pourront soumettre leur dossier du 27 septembre au 25 octobre 2023.





**MARCHÉ PUBLIC**  
ROUYN-NORANDA

**STATIONNEMENT**  
**ARÉNA JACQUES-LAPERRIÈRE**  
**222, avenue Dallaire**  
**11 h à 16 h**

**Les mercredis jusqu'au 27 septembre!**  
**Manger local, c'est tellement meilleur!**



# 1,4 M\$ annuellement pour les routes de Rouyn-Noranda

**Programme d'aide à la voirie locale** « C'était une question d'équité, de sécurité pour nos citoyens et de pérennité pour notre réseau routier. » -Diane Dallaire

Chloé Pronovost | cpronovost@medialo.ca

Devenue une ville-MRC en 2002, Rouyn-Noranda a vu son aide financière pour l'entretien des nombreuses routes rurales progressivement diminuée pour finalement disparaître complètement. La Ville a alors interpellé le gouvernement en lui demandant de mettre fin à cette injustice qui frappait les villes-MRC du Québec. Après plusieurs efforts, la Ville de Rouyn-Noranda est fière de voir le gouvernement du Québec tenir compte des spécificités des villes-MRC qui ont un grand territoire rural à couvrir. Rouyn-Noranda a la responsabilité d'entretenir plus de 450 km de chemins ruraux. À partir de maintenant, Québec accorde donc annuellement une aide financière de 1,4 M\$ à la Ville de Rouyn-Noranda. Cette enveloppe représente certainement un coup de pouce apprécié de tous. « Enfin! C'est le mot qui m'est venu immédiatement à l'esprit quand j'ai appris que le gouvernement allait nous octroyer 1,4 M\$ de façon récurrente dans le cadre du volet Entretien du Programme d'aide à la voirie locale du ministère des Transports et de la Mobilité durable (MTMD). Cette annonce nous réjouit tout autant qu'elle nous soulage, parce qu'elle met fin à plusieurs années d'injustice, selon nous », précise Diane Dallaire, mairesse de Rouyn-Noranda.



Daniel Bernard et Diane Dallaire effectuant la poignée de main officielle.

Credit photo : Chloé Pronovost

**Consommat+**  
Le service et la qualité avant tout !

**1\$** ch. **ou** **20\$** la caisse de 24

**BOISSON ÉNERGIE**  
**28 Black**

330, rue Principale | La Sarre, 819-333-3008  
Propriétaire : Manon Lacasse

Heures d'ouverture :  
Lun. au ven. - 8h à 20h | Sam. - 8h à 18h | Dim. - Fermé

>1220759



## POUR INFORMATION, PROGRAMMATION ET INSCRIPTION

[rouyn-noranda.ca/aquatique](http://rouyn-noranda.ca/aquatique)  
[loisirs@rouyn-noranda.ca](mailto:loisirs@rouyn-noranda.ca)  
819 797-7101

Horaires et activités sujets à changement.

Aucun remboursement ni crédit.

## INSCRIPTIONS PROGRAMME AQUATIQUE SESSION AUTOMNE 2023

### INSCRIPTION EN LIGNE

Vous devez obligatoirement posséder un compte AccèsCité valide pour vous inscrire.

### INSCRIPTION SUR PLACE

Si vous n'avez pas accès à Internet, vous pouvez vous inscrire à nos bureaux. Un rendez-vous est requis. **Contactez-nous à compter du 11 septembre pour prendre rendez-vous.**

### DATES D'INSCRIPTION

#### COURS D'HYDROTHERAPIE BASSIN PIE-XII (50 ANS ET +)

Inscriptions du mardi 12 septembre, 9 h, jusqu'au mercredi 20 septembre, 23 h.

#### COURS AQUATIQUES RÉGULIERS PISCINES LA SOURCE ET CÉGEP

Inscriptions du mercredi 13 septembre, 12 h, jusqu'au mercredi 20 septembre, 23 h.



VILLE ACTIVE

# Finlande : Lucie Filion médaillée à huit reprises en tir à l'arc et en kayak de vitesse

**Archère de haut niveau, la Rouynorandienne d'origine, Lucie Filion, continue de s'imposer sur la scène mondiale. De retour des Jeux européens mondiaux des maîtres, celle-ci rentre au pays avec huit présences sur le podium.**

Pierre-Olivier Poulin | popoulin@medialo.ca

Enseignante de profession et maintenant citoyenne d'Edmonton, celle qui compte plusieurs records canadiens à son actif s'est imposée chez les 60 à 69 ans en remportant une médaille de bronze au tir de randonnée, en plus d'une autre en argent en cible fixe (60 mètres). De passage dans la région pour visiter sa famille, l'archère a déjà un nouveau but en tête pour le mois de mai 2024, alors que se tiendront les Jeux du Pacifique mondiaux des maîtres, en Corée du Sud. Une idée motivée par le fait de rivaliser contre les Coréens, qui sont les rois et maîtres en tir à l'arc, au niveau mondial.

«La Chine a le ping-pong, la Corée du Sud a le tir à l'arc. C'est comme le Canada et les patins, ils sont nés avec un arc dans les mains. Jusqu'à maintenant, on a qu'un seul Canadien qui va aller là-bas pour se qualifier aux Jeux olympiques», résume Lucie Filion, jointe quelques heures avant de prendre son avion vers Montréal.

## Une c'est bien, deux c'est mieux

Tant qu'à être en terre finlandaise, Lucie Filion s'est assurée de rentabiliser son voyage au maximum. En plus de s'exécuter avec son arc, l'athlète multidisciplinaire a pris part à sept épreuves de kayak de vitesse, ajoutant six médailles de bronze à sa collection. En plus de ses deux victoires en K1 200 mètres et en K4 500 mètres chez les 45 ans et plus, elle compte un triplé en argent et une 3<sup>e</sup> place.

Sprinteuse naturelle dans des épreuves de 1000 mètres et moins, l'Abitibienne a vécu un certain choc lorsqu'un compétiteur polonais lui a proposé de faire équipe avec elle pour tenter un 5000 mètres mixte. Loin de sa zone de confort, elle a quand même relevé le défi pour finalement prendre le 2<sup>e</sup> rang.

Également skieuse et patineuse émérite, Lucie Filion doit ses qualités de sportives naturelles à ses parents, qui lui ont toujours demandé de pratiquer au moins deux sports, lorsqu'elle allait à l'école.

«Il y a un surentraînement que tu ne peux pas faire. C'est bien beau tirer un arc tous les jours, mais il faut que je fasse une autre chose qui va me faire bouger. Je complémente mes sports à travers les saisons, mais le tir à l'arc demeure ma discipline principale», illustre l'expérimentée athlète.

Il serait fou de croire que cet arrêt en Finlande soit le seul objectif dans la mire de la sexagénaire. En ski alpin, Lucie Filion prendra part à une compétition nationale en Colombie-Britannique, à la fin du mois de février, et jongle avec l'idée de se rendre aux Jeux mondiaux, en Italie.

Ayant accès à de bonnes infrastructures dans l'ouest du pays, celle-ci se désole quelque peu que Rouyn-Noranda et l'Abitibi-Témiscamingue ne soient pas plus développés quant il est question du kayak.

«Il y a tellement de lacs à Rouyn-Noranda, on n'a pas d'excuse pour ne pas partir un club établi pour les sprinteurs, ou même pour les bateaux-dragons», insiste-t-elle.



Lucie Filion pose avec ses médailles acquises aux Jeux européens des Maîtres.

Credit photo : gracieuseté



Parmi ses victoires, Lucie Filion a notamment triomphé au 500 mètres K4 chez les 45 ans et plus.

Credit photo : gracieuseté



En compagnie d'un kayakiste polonais, Lucie Filion, une sprinteuse naturelle, a remporté l'argent dans une course de 5000 mètres.

Credit photo : gracieuseté

# Le Parc des pionniers fait peau neuve

**Arts publics - « Rendre visible un site qui était devenu invisible. » - Geneviève Aubry**

Chloé Pronovost | [cpronovost@medialo.ca](mailto:cpronovost@medialo.ca)

Inauguré en 1951, lors du 25<sup>e</sup> anniversaire de la Ville, le Parc des pionniers a reçu toute une métamorphose lors de la saison estivale 2023. La stèle, rendant hommage aux premières familles qui se sont établies à Rouyn-Noranda, est maintenant mise en valeur grâce aux éléments artistiques qui l'entourent.

La stèle grise était, auparavant, sur un bloc de béton de la même couleur et était même marquée de certains graffitis. Maintenant visible de la rue, grâce notamment à la Machine à Parole et de drapeaux colorés, l'espace devient inévitablement plus invitant pour les citoyens et les visiteurs. « L'objectif était de rendre ce site beau, attrayant, ludique et d'inviter au dialogue. On trouvait qu'aujourd'hui on a besoin de se réapproprier notre capacité à dialoguer », mentionne Geneviève Aubry, directrice générale du Collectif Territoire.

Les instaurateurs du projet espèrent voir des gens s'installer dans ce nouvel espace public coloré, original et attrayant pour prendre y la pause-café, pour participer à des cours de yoga, pour y donner des performances d'arts de rue, etc. D'ailleurs, la coupure du ruban fut accompagnée d'une performance percutante des deux propriétaires du studio de danse CopperCrib. Les deux danseuses ont raconté, par leur art, une histoire touchante tout en s'assurant de mettre en valeur chacun des espaces de ce nouvel air créatif.

## Mise en valeur du Lac Osisko

Cette métamorphose du Parc des pionniers s'inscrit dans le projet de réhabilitation et de mise en valeur du lac Osisko. « Depuis longtemps, nous souhaitons redonner vie à ce parc. C'est pourquoi nous avons accueilli avec enthousiasme l'initiative proposée par le Collectif Territoire. Ce projet s'inscrit pleinement dans les orientations de la Ville en matière d'aménagement culturel du territoire, et nous sommes heureux d'y avoir contribué activement », déclare Claudette Carignan, conseillère municipale du district Centre-Ville.

Plusieurs artistes ont participé à ce nouveau souffle pour l'espace aux abords du lac Osisko. On compte notamment Ariane Ouellet, Annie Perron, Mégann Nolet-Desrosiers et Audrey Giroux qui ont participé à ce processus de construction créative. « L'idée de travailler en hauteur m'est venue tout de suite, parce que je souhaitais que de loin on voit qui s'y passe quelque chose. L'idée de travailler sur des tissus de drapeaux m'inspirait beaucoup. Ici, on marque le territoire d'une manière poétique en mettant des empreintes d'enfants sur les drapeaux. Ce que je veux dire par là c'est qu'on est sur un territoire qui appartient à nos enfants », précise Ariane Ouellet.

L'expérience de la Machine à Parole ainsi que des Longues-vues est unique et ludique pour les visiteurs leur permettant ainsi d'apprécier encore plus leur passage sur les lieux.



Partenaires, collaborateurs et amis ont procédé à la coupure du ruban.

Crédit photo : Chloé Pronovost

FORMATION OFFERTE GRATUITEMENT!

## Entretien de plantation en forêt privée de l'Abitibi

Samedi 16 septembre 2023

L'Agence régionale de mise en valeur des Forêts Privées de l'Abitibi vous invite à participer à une journée d'information gratuite où vous pourrez en apprendre davantage à propos de l'Entretien de Plantation!

Que vous ayez un projet de reboisement sur votre terrain forestier à venir et vous voulez assurer sa réussite, que vous ayez un reboisement récemment réalisé, mais vous constatez que la croissance des plants n'est pas à la hauteur de vos attentes, vous trouverez des réponses à toutes vos questions. Des présentations et des discussions assurées par des chercheurs du Ministère des Ressources Naturelles et des Forêts vous seront offertes en avant-midi. Des visites de terrain vous permettront de voir l'exécution des travaux d'entretien durant l'après-midi.



Agence régionale  
de mise en valeur des  
Forêts privées de l'Abitibi

Places limitées!

Salle municipale de  
Ste-Gertrude-Manneville  
391 route 395, JOY 2L0

**INSCRIPTION OBLIGATOIRE**  
[agence.abitibi@arfp.ca](mailto:agence.abitibi@arfp.ca) ou 819-762-6009 #223



## Horaire

8 h 30	Accueil
9 h 00	Mot d'ouverture : par Pascal Rheault, vice-président de l'Agence Abitibi
9 h 10	Entretien de plantation en Abitibi, réalisations et défis : par Mourad Saddem, Ph.D., secrétaire général de l'Agence Abitibi
9 h 40	Influence du type de production sur le choc de plantation de l'épinette noire en friche agricole et en milieu forestier : par Clémentine Pernot, Ph.D. (DRF-MRNF)
10 h 25	Pause-Café et collations
10 h 40	L'influence des traitements commerciaux sur le rendement et la rentabilité des scénarios de plantations forestières : par Luca Gabriel Serban ing.f., Ph.D. (DRF-MRNF)
12 h 00	Repas froid offert sur place gracieusement de l'Agence Abitibi
13 h 00	Départ en autobus pour les visites terrains
	Station 1 : Terrain reboisé en 2021, dégagement de plantation prévu pour 2024
	Station 2 : Terrain reboisé en 2014, dégagement de plantation en 2017 et 2023.
	Station 3 : Terrain reboisé en 2018, dégagement de plantation 2023
	Station 4 : Terrain reboisé en 2010, dégagement de plantation en 2015 et 2023
15 h 30	Retour à la salle municipale en autobus
16 h 00	Mot de clôture par Pascal Rheault. Boissons et rafraîchissements offerts



# Réseau Libre savoir

## Secteur Rouyn-Noranda

ACTIVITÉS OFFERTES À LA SESSION AUTOMNE 2023

### LANCEMENT

Le Lancement de la programmation de cette session aura lieu mercredi le 13 septembre 2023 à la salle de l'Âge d'Or du Cuivre, 215, avenue Dallaire, de 10 h à 12 h.

## CONFÉRENCES DU LIBRE SAVOIR AUTOMNE 2023

**Vers un demain plus vert**  
Conférencière : Nicole Laramée | Date : vendredi, le 10 novembre 2023  
Lieu : Édifice Guy-Carle, 201 avenue Dallaire, 2<sup>e</sup> étage, salle 3

**Aimer à tous âges**  
Conférencière : Rosalie Bernachez | Date : à venir  
Lieu : Édifice Guy-Carle, 201 avenue Dallaire, 2<sup>e</sup> étage, salle 3

**Conférences gratuites pour les membres / frais de 5 \$ pour les non-membres.**

### INSCRIPTIONS

Les inscriptions auront lieu mardi le 19 septembre 2023 à la salle 3, 2<sup>e</sup> étage de l'Édifice Guy-Carle, 201 avenue Dallaire.

- **POUR LES MEMBRES, SUR INVITATION**, de 9 h à 11 h
- **POUR TOUS**, de 11 h à 13 h

### MODALITÉS D'INSCRIPTION

Pour vous inscrire à l'heure de votre invitation, vous devez vous présenter en personne ou déléguer quelqu'un à votre place. Seule exception, on peut inscrire un conjoint ou une conjointe vivant à la même adresse que soi, en plus de sa propre inscription.

Celles et ceux qui ne pourront pas se présenter à l'heure prévue pourront venir s'inscrire durant la période « pour tous », à partir de 11 h.

Le paiement peut se faire par chèque (au nom de Libre savoir Rouyn-Noranda), en argent comptant ou par **carte de débit** (carte à puce insérée ou sans contact). Nous n'acceptons pas les cartes de crédit.

### CHANGEMENTS À L'HORAIRE

Veillez noter que, pour diverses raisons, il se peut qu'après l'envoi de la Programmation aux membres et la publication dans le journal Le Citoyen, certains changements d'horaire soient apportés à notre programmation. Il est donc important, lors de votre inscription, de vérifier les coordonnées des cours (jour, heure et local) sur la grille horaire qui vous sera remise.

**DÉBUT DES COURS : à partir du 25 septembre 2023**

**Les membres du comité Libre savoir Rouyn-Noranda recevront les demandes d'inscription. Ils pourront répondre à vos questions et vous assister dans le choix de vos cours. Toute personne de 50 ans et plus peut devenir membre au coût de 15 \$ par année.**

**La carte de membre, qui n'est pas remboursable, est valide du 1<sup>er</sup> septembre au 31 août de l'année suivante. Elle donne droit aux avantages suivants :**

1. Une réduction de 15 \$ à l'inscription de chaque cours du 1<sup>er</sup> septembre au 31 août suivant.
2. L'accès gratuit aux conférences offertes par Libre savoir Rouyn-Noranda.
3. L'information en primeur de la nouvelle programmation.

**Pour informations complémentaires : 819 290-1948 | rlsavoir.qc.ca**

Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi
<b>Cuisine asiatique</b> Ly Lee 2 oct. / 11 déc. 2023 (10) 9 h 30 à 11 h 30 Coût : 100 \$	<b>Guitare initiation</b> Jacques Tessier 3 oct. / 5 déc. 2023 (10) 9 h 30 à 11 h 30 Coût : 100 \$	<b>Comprendre la bourse et y investir</b> Johanne Lacasse 27 sept. / 1 nov. 2023 (6) 9 h 30 à 12 h 00 Coût : 80 \$	<b>Ukulélé initiation</b> Carole Jacob 5 oct. / 7 déc. 2023 (10) 9 h 30 à 11 h 30 Coût : 100 \$	<b>Tablette Android</b> Serge Villeneuve 6 oct. / 15 déc. 2023 (10) 9 h 30 à 11 h 30 Congé 10 novembre 2023 Coût : 100 \$
<b>Danse libératrice</b> Sophie Tanguay 2 oct. / 11 déc. 2023 (10) 9 h 30 à 11 h 00 Coût : 80 \$	<b>Téléphones Android</b> Serge Villeneuve 3 oct. / 5 déc. 2023 (10) 9 h 30 à 11 h 30 Coût : 100 \$	<b>Ukulélé intermédiaires</b> Jacques Tessier 4 oct. / 6 déc. 2023 (10) 9 h 30 à 11 h 30 Coût : 100 \$	<b>Espagnol 1</b> Myriam Codoceo 5 oct. / 7 déc. 2023 (10) 9 h 30 à 11 h 30 Coût : 100 \$	
<b>Découverte des richesses des Premières Nations : ces algonquins si près de nous</b> Roger Larivière 16 oct. / 13 nov. 2023 (5) 9 h 30 à 11 h 30 Coût : 60 \$	<b>Initiation à l'histoire du Bas Moyen Âge</b> Martin Baron 3 oct. / 5 déc. 2023 (10) 14 h 30 à 16 h 30 Coût : 100 \$	<b>Pratique de Yoga doux groupe 2</b> Danielle Giasson 4 oct. / 6 déc. 2023 (10) 13 h 30 à 15 h 00 Coût : 80 \$	<b>Anglais Conversation débutants</b> Gilles Bisson 5 oct. / 7 déc. 2023 (10) 13 h 30 à 15 h 30 Coût : 100 \$	
<b>Analyse de l'écriture</b> Denis Verret 25 sept. / 6 nov. 2023 (6) 13 h 30 à 16 h 00 Coût : 80 \$	<b>Peinture acrylique en glaci</b> Brigitte Toutant 3 oct. / 5 déc. 2023 (10) 13 h 30 à 15 h 30 Coût : 100 \$	<b>Tricot</b> Liliane Laflamme 4 oct. / 6 déc. 2023 (10) 13 h 30 à 15 h 30 Coût : 100 \$	<b>Histoire de l'Abitibi-Témiscamingue en bref</b> Benoît-Beaudy Gourd 5 oct. / 7 déc. 2023 (10) 13 h 30 à 15 h 30 Coût : 100 \$	
<b>Théorie et solfège débutant pour chant choral</b> Louis-Antoine Laroche 2 oct. / 4 déc. 2023 (9) 15 h 35 à 16 h 10 Coût : 35 \$	<b>Méditation</b> Danielle Giasson 3 oct. / 5 déc. 2023 (10) 15 h 15 à 16 h 45 Coût : 80 \$	<b>Initiation à la recherche généalogique</b> Réal Roy 4 oct. / 6 déc. 2023 (8) (Absent 25 oct. et 1 <sup>er</sup> nov.) 13 h 15 à 15 h 45 Coût : 100 \$	<b>Yoga très doux</b> Danielle Giasson 5 oct. / 7 déc. 2023 (10) 14 h 00 à 15 h 30 Coût : 80 \$	
<b>Théorie et solfège niveau 2 pour chant choral</b> Louis-Antoine Laroche 2 oct. / 4 déc. 2023 (9) 12 h 55 à 13 h 30 Coût : 35 \$	<b>Pratique de Yoga doux groupe 1</b> Danielle Giasson 3 oct. / 5 déc. 2023 (10) 13 h 30 à 15 h 00 Coût : 80 \$	<b>Yoga relaxation</b> Danielle Giasson 4 oct. / 6 déc. 2023 (10) 14 h 00 à 15 h 30 Coût : 80 \$		
<b>Chantons pour le plaisir, mais chantons torieux</b> Louis-Antoine Laroche 2 oct. / 11 déc. 2023 (10) 13 h 35 à 15 h 25 Coût : 95 \$				

**MERCI A NOS PARTENAIRES :** VILLE DE ROUYN-NORANDA, UNIVERSITE DU QUEBEC EN ABITIBI-TEMISCAMINGUE, CEGEP DE L'ABITIBI-TEMISCAMINGUE, SERVICE DE L'ANIMATION EN LOISIR



La première édition du Raid Témiscamingue s'était conclue au Parc national d'Opémican.

Crédit photo : Gracieuseté Endurance aventure

## Départ du 2<sup>e</sup> Raid Témiscamingue

La cérémonie d'ouverture de la 2<sup>e</sup> édition du Raid Témiscamingue se tiendra le 7 septembre à Moffet. Elle sera accompagnée d'une soirée de festivités. Dès le lendemain, petits et grands s'élanceront dans cette aventure de calibre international.

Lucie Charest | lcharest@medialo.ca

La centaine d'athlètes participants proviennent de la région, du Québec et de partout dans le monde dont du Brésil, de l'Uruguay et de la Finlande. Ceux-ci seront sur place et attendront le grand départ qui sera donné le lendemain, vendredi 8 septembre pour le Raid Jeunesse, et les 9 et 10 septembre pour le parcours professionnel de 160 km à réaliser sur deux jours.

Cet événement sera télédiffusé dans 162 pays et traduit dans 16 langues, et permettra au Témiscamingue de mettre en lumière ses forêts, ses terres agricoles, ses nombreux lacs et rivières, la diversité de sa faune et la qualité de ses paysages.

L'émission de 30 minutes sur la première édition du Raid Témiscamingue, réalisée par Endurance Aventure en 2021, avait été présentée au Rift de Ville-Marie en avant-première avant d'être diffusée sur les ondes de RDS le 26 juin 2022 et par la suite dans 125 pays.

Pour en savoir plus sur les activités de cette 2<sup>e</sup> édition : <https://raidtemiscamingue.com/>



## AgriRÉCUP 2023 — Collecte de pesticides et de médicaments (bétail et chevaux) périmés

### Producteurs agricoles! Avez-vous des pesticides ou des médicaments (bétail et chevaux) non utiles ou périmés ?

Éliminez de façon sécuritaire vos pesticides et vos médicaments périmés ou non utiles — **c'est gratuit!** Apportez-les aux sites suivants, aux dates indiquées, de **9 h à 16 h**.

#### Événements d'une journée

**L'ISLE-VERTE**  
Lundi 18 sept.  
Unoria Coopérative  
418-898-2526

**LE BIC**  
Mardi 19 sept.  
Unoria Coopérative  
418-736-4398

**LOUISEVILLE**  
Mardi 19 sept.  
Novago Coopérative  
819-228-9491

**SAINT-THOMAS-DE-JOLIETTE**  
Mercredi 20 sept.  
Agrocentre Lanaudière Inc.  
450-759-1520

**MIRABEL**  
Jeudi 21 sept.  
Les Meuneries Mondou & Campagnard  
450-258-2817

**PARISVILLE**  
Jeudi 21 sept.  
Covris Coopérative  
450-783-6491

**NICOLET**  
Vendredi 22 sept.  
Agrocentre Technova Inc.  
819-293-5851

**SAINT-CLET**  
Vendredi 22 sept.  
Synagri  
450-456-1112

**SAINT-PHILIPPE-DE-NÉRI**  
Lundi 25 sept.  
Avantis Coopérative  
418-498-2366

**SAINT-RÉMI**  
Mardi 26 sept.  
Agrocentre Fertibec Inc.  
450-454-5155

**SAINTE-HÉNÉDINE**  
Mardi 26 sept.  
Avantis Coopérative  
418-561-1193

**SAINT-LÉONARD-D'ASTON**  
Mercredi 27 sept.  
William Houde  
819-399-2936

**SAINT-LOUIS-DE-GONZAGUE**  
Mercredi 27 sept.  
Gérard Maheu Inc.  
450-377-1420

**COMPTON**  
Jeudi 28 sept.  
Agrocentre Technova Inc.  
819-835-9334

**SAINT-ISIDORE**  
Jeudi 28 sept.  
Synagri  
450-454-7578

**STANBRIDGE STATION**  
Vendredi 29 sept.  
Agrocentre - Farnham inc.  
450-296-8205

**SAINT-CASIMIR**  
Lundi 2 oct.  
Novago Coopérative  
418-339-2011

**SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMOURES**  
Mardi 3 oct.  
Synagri  
418-878-1247

**SAINT-HYACINTHE**  
Mardi 3 oct.  
Agrocentre St-Hyacinthe  
450-796-3360

**SAINT-SIMON**  
Mercredi 4 oct.  
William Houde  
450-798-2002

**SAINT-PIE**  
Jeudi 5 oct.  
Agrocentre Technova Inc.  
450-772-2475

**SAINT-HYACINTHE**  
Vendredi 6 oct.  
Agiska Coopérative  
450-799-3211

#### Événements de trois semaines

**Lundi 18 septembre au vendredi 6 octobre**

**AMQUI**  
Unoria Coopérative  
418-629-4401

**CAPLAN**  
Unoria Coopérative  
418-391-6178

**GRACEFIELD**  
La Coop Gracefield  
819-463-2862

**LA SARRE**  
Novago Coopérative  
819-333-2307

**LATERRIÈRE**  
Synagri  
418-543-7754  
Ils sont fermés les vendredis, ainsi que les 20 et 21 sept.

**NORMANDIN**  
Nutrinor Coopérative  
418-343-3772

**SAINT-GÉDEON**  
Nutrinor Coopérative  
418-343-3772

**THURSO**  
Novago Coopérative  
819-985-4839

**VICTORIAVILLE**  
VIVACO groupe coopératif  
819-758-4770

**VILLE-MARIE**  
Novago Coopérative  
819-629-2505



- Prochaine collecte d'AgriRÉCUP dans ces régions, en 2026
- Pour connaître les dates de collecte dans d'autres provinces, consultez le site : [agrirecup.ca/materiaux/pesticides-et-medicaments-pour-betail-non-desires-ou-perimes/](http://agrirecup.ca/materiaux/pesticides-et-medicaments-pour-betail-non-desires-ou-perimes/)

Partenaires



**agrirecup.ca**

info@agrirecup.ca @agrirecup  
1 877 622-4460

## C'est le moment de mettre en lumière le milieu municipal



**DU 10 AU 16 SEPTEMBRE**

Plusieurs activités sont prévues en Abitibi-Témiscamingue. Pour les découvrir, visitez :

**Québec.ca/SemaineMunicipalité**  
#SemaineMunicipalité2023

Votre gouvernement

Québec

>1225329

>1224644

**M. DONALD ST-AMOUR**  
1954-2023



**Rouyn-Noranda:** Est décédé le 19 août 2023 à l'âge de 69 ans, M. Donald St-Amour, domicilié à Rouyn-Noranda, fils de feu Jean-Paul St-Amour et de feu Vyola St-Amour.

M. St-Amour laisse dans le deuil son fils Eric Macdonald (Daria Ciccone); ses frères et sœurs: Léo (Lise Cossette), Lola (feu Hans Ernesti), feu Hervé et Danielle (Ghislain Dumas); ses neveux et nièces: Stéphane St-Amour (Nathalie Miljours), Paul St-Amour (Corinne Mc Laughlin), Anne Ernesti (Tom Wells), Daniel Ernesti (Bess Richman), Guillaume Dumas (Cindy Audet) ainsi que de nombreux parents et amis (es).

L'exposition et les funérailles de M. St-Amour auront lieu à une date ultérieure.



COOPÉRATIVE  
FUNÉRAIRE  
DE L'ABITIBI

>1226843

**ANNONCES | CLASSÉES**

1 866 637-5236

ANNONCESCLASSEES@HEBDOS.COM

**424 Astrologie, occultisme**

Ana Médium, spécialiste des questions amoureuses depuis 25 ans. Le secret des rencontres positives, la méthode pour récupérer son ex et des centaines de couples sauvés durablement, réponses précises et datées. Tél. : 450-309-0125

IMMOBILIER

BIENS ET SERVICES

EMPLOIS ET FORMATIONS

VÉHICULES

**BABILLARD**

Envoyez-nous votre communiqué :  
[redactionrouyn@medialo.ca](mailto:redactionrouyn@medialo.ca)

**09 septembre 2023**

L'association Entr'Amis invite les personnes seules samedi le 9 septembre à son assemblée générale annuelle qui sera suivi d'un souper et d'une soirée de danse. Le tout se déroulera à la salle des Mooses au 152 Perreault Est, à 16h. Le souper et la soirée sont gratuits pour ceux et celles qui assistent à toute l'assemblée et qui paient leur cotisation pour l'année 2023-2024. Information et réservation : Georgette au 819 768-2246

Sincères condoléances  
aux familles  
éprouvées



**AVIS DE  
CONVOCATION**

**Assemblée générale  
annuelle**



**Vous êtes membre de la Coopérative funéraire de l'Abitibi? Vous êtes cordialement invité à assister à un brunch, suivi de l'assemblée générale annuelle 2023.**

Que vous soyez des quatre coins de l'Abitibi, nous souhaitons sincèrement que vous participiez à cette belle activité au cours de laquelle nous vous commenterons les résultats et les perspectives de notre belle coopérative régionale. Vous aurez également la possibilité de poser vos questions et de vous prononcer sur les résolutions qui seront soumises à votre approbation.

**Le samedi 23 septembre 2023**  
dès 10 h pour le déjeuner et 11 h pour  
l'assemblée générale annuelle  
**Salle « La Grande » de l'Hôtel Le Noranda**  
41, 6<sup>e</sup> Rue à Rouyn-Noranda

**Postes ouverts au C.A.**  
Des postes au sein du conseil d'administration pour les secteurs MRC Abitibi (Amos), MRC Rouyn-Noranda, MRC Vallée de l'Or et secteur Senneterre seront en élection cette année.

Pour plus d'information, pour déposer votre candidature comme administrateur ou pour confirmer votre présence (obligatoire) [www.cfa.coop/aga](http://www.cfa.coop/aga) ou communiquez avec nous au 1 800 567-6438 avant le 13 septembre 2023.

**Bienvenue à tous les membres de la Coopérative funéraire de l'Abitibi!**



COOPÉRATIVE  
FUNÉRAIRE  
DE L'ABITIBI

>1225542

*Reflet*



**La relation d'abord !**

Je ne vous apprendrai pas que les occasions de s'inquiéter pour le présent et pour l'avenir de l'humanité sont fréquentes.

Plusieurs peuples ont traversé des périodes sombres en s'appuyant sur la relation à Dieu. Nos ancêtres comptent parmi ceux-là et je tente de suivre leur exemple.

Parlant relation, curieusement, en soignant mes fleurs, je suis enseignée. Elles ont reçu tout leur potentiel de beauté de la part du Créateur mais, pour s'épanouir pleinement, elles ont besoin de mon attention au quotidien. Notre relation est essentielle pour qu'elles deviennent ce pour quoi elles existent.

Pareillement, j'ai besoin des soins attentionnés et assidus de mon Créateur pour devenir la personne qu'il attend que je sois. À la différence de mes fleurs, j'ai reçu le privilège de la liberté; j'ai mon « Oui ! » à dire et à faire pour cultiver ma relation à lui.

Il m'offre plein de moyens relationnels: dans la Bible, j'apprends à le connaître dans sa sagesse et dans sa miséricorde. De plus, il m'enseigne comment communiquer intérieurement avec lui, comment prier. Jésus a institué l'Eucharistie pour m'offrir une présence relationnelle encore plus proche. Il nous assure de l'accompagnement de l'Esprit Saint. Je le retrouve aussi dans la relation communautaire en famille, avec mes amis, avec les membres de ma paroisse et, plus largement, avec les croyants du diocèse et de l'Eglise mondiale de tous les temps.

Cultiver mes relations, celle avec Dieu en premier, puis celles avec mon entourage et avec les chrétiens de tous les temps, voilà ce qui m'aide à garder confiance en l'avenir.

*« Que rien ne te trouble, que rien ne t'épouvante. Tout passe. Dieu ne change pas. La patience obtient tout. À qui possède Dieu, rien ne manque. Dieu seul suffit. »*

Sainte Thérèse d'Avila

**Ginette Harvey**

>1225642



AGNICO EAGLE

# JOIGNEZ notre FAMILLE

## COMPLEXE MINIER LARONDE

- Mécanicien fixe (sous terre)
- Mécanicien mobile

## COMPLEXE MEADOWBANK

- Superviseur général en maintenance mobile sous-terre
- Superviseur de l'entretien ménager

## MINE DETOUR LAKE

- Surintendant en maintenance mobile

## MINE MACASSA

- Superviseur de l'entretien de l'usine

Apprenez-en plus et faites-nous  
parvenir votre CV à

[agnicoeagle.com](https://agnicoeagle.com)

Être unis.  
Être fiers. Être  
**Agnico  
Eagle**

Le masculin comprend le féminin. Mines Agnico Eagle souscrit  
au programme d'équité en matière d'emploi.

## AVIS PUBLICS

Le prochain conseil aura lieu le 11 septembre 2023 à la salle communautaire de D'Alembert, au 5087 de la rue Saguenay.

### AVIS PUBLIC AUX PERSONNES HABLES À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE CONCERNANT LE SECOND PROJET DE RÈGLEMENT N° 2023-1262 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE N° 2015-844 DE LA VILLE DE ROUYN-NORANDA

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit :

- 1) Suite à une consultation publique, le conseil municipal a adopté le lundi 28 août 2023, le second projet de règlement N° 2023-1262 modifiant le règlement de zonage N° 2015-844 de la Ville de Rouyn-Noranda, afin de modifier la grille des spécifications de la zone « 1011 », dans le centre-ville de Rouyn-Noranda afin d'y augmenter le nombre maximal de logements par bâtiment à 16 et d'y permettre la mixité d'usages.
- 2) Le second projet de règlement N° 2023-1262 contient des dispositions pouvant faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées des zones visées et, le cas échéant, des zones contiguës afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à l'approbation de certaines personnes habiles à voter, conformément à la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*.
- 3) Pour être valide toute demande doit :
  - indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient et le cas échéant, mentionner la zone à l'égard de laquelle la demande est faite;
  - être reçue au bureau de la greffière à l'hôtel de ville, 100 de la rue Taschereau Est, au plus tard le **14 septembre 2023**;
  - être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.
- 4) Les renseignements permettant de déterminer quelles sont les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande peuvent être obtenus au bureau de la greffière situé à l'hôtel de ville, 100 rue Taschereau Est, aux heures et jours normaux d'ouverture.
- 5) Toutes les dispositions du second projet de règlement N° 2023-1262 qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

- 6) Le second projet de règlement N° 2023-1262 peut être consulté au bureau de la greffière situé à l'hôtel de ville, 100 rue Taschereau Est, aux heures et jours normaux d'ouverture.

#### DESCRIPTION DE LA ZONE VISÉE :

**Zone « 1011 » :** la zone « 1011 » est située à proximité du centre-ville de Rouyn-Noranda et est constituée des propriétés situées de part et d'autre d'une partie de la rue Mgr-Tessier Ouest comprise entre les numéros civiques pairs 18 et 78, en incluant le terrain de stationnement situé sur le lot 2 808 602 au cadastre du Québec et entre les numéros civiques impairs 37 et 75, en incluant le stationnement de la place du Commerce, des propriétés de la rue Perreault Ouest comprises entre les numéros civiques pairs 46 et 82, des propriétés situées de part et d'autre de l'avenue Dallaire entre les rues Perreault Ouest et Taschereau Ouest ainsi que de la propriété située au 80 rue Taschereau Ouest.

Un plan détaillé de cette zone est disponible pour consultation au bureau de la greffière situé à l'hôtel de ville, aux heures et jours normaux d'ouverture.

Donné à Rouyn-Noranda, ce 29<sup>e</sup> jour du mois d'août 2023 et publié le 6 septembre 2023

Angèle Tousignant, greffière

### AVIS PUBLIC D'ENTRÉE EN VIGUEUR DU RÈGLEMENT N° 2023-1263 RELATIVEMENT AU PLAN DE GESTION DES MATIÈRES RÉSIDUELLES 2023-2030 (PGMR) DE LA VILLE DE ROUYN-NORANDA

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que lors de la séance du conseil tenue le lundi 28 août 2023, le conseil a adopté le règlement N° 2023-1263 visant à adopter le Plan de gestion des matières résiduelles 2023-2030 (PGMR) de la Ville de Rouyn-Noranda et ses annexes.

Tel que prévu à l'article 53.20.3 de la *Loi sur la qualité de l'environnement* (LQE), le règlement N° 2023-1263 est entré en vigueur le 28 août 2023, jour de son adoption par le conseil municipal, et est disponible pour consultation au bureau de la greffière situé à l'hôtel de ville, 100 de la rue Taschereau Est à Rouyn-Noranda, aux heures et jours normaux d'ouverture.

Donné à Rouyn-Noranda, ce 29<sup>e</sup> jour du mois d'août 2023 et publié le 6 septembre 2023

Angèle Tousignant, greffière

>1227030



## MRC D'ABITIBI-OUEST

### APPEL D'OFFRES

#### **Pour services professionnels spécialisés en ingénierie pour l'implantation de l'installation de compostage**

La MRC d'Abitibi-Ouest demande des soumissions pour des services professionnels spécialisés en ingénierie pour l'implantation de l'installation de compostage de la MRC d'Abitibi-Ouest.

Les soumissionnaires intéressés peuvent obtenir les documents d'appel d'offres au Système électronique d'appel d'offres (SEAO) au numéro 866-669-7326 ou à l'adresse suivante : [www.seao.ca](http://www.seao.ca). Les documents peuvent être obtenus au coût établi par le SEAO.

Les soumissions doivent être accompagnées d'une garantie de soumission au montant de 20 000\$, fait à l'ordre de la **Municipalité régionale de comté d'Abitibi-Ouest**, sous forme de chèque certifié, mandat-poste ou traite bancaire, conforme aux exigences des documents d'appels d'offres. L'analyse des soumissions sera faite à l'aide du système de pondération et évaluation des offres prévu aux documents d'appel d'offres.

Seules sont admises à soumissionner les entreprises ayant un établissement dans la province de Québec ou dans un des territoires visés par les accords de libéralisation des marchés applicables à l'appel d'offres.

Les soumissions seront reçues jusqu'à 11 h 00, le 13 octobre 2023 au bureau de la MRC, au 11, 5<sup>e</sup> Avenue Est, La Sarre, J9Z 1K7, et seront ouvertes dans les minutes qui suivront en présence des soumissionnaires qui voudront y assister. Seuls les noms des soumissionnaires seront divulgués.

Toute soumission reçue, après le délai fixé, sera retournée sans avoir été ouverte.

La MRC d'Abitibi-Ouest se réserve le droit de mettre fin à l'appel d'offres en tout temps, sans indemnité.

La MRC d'Abitibi-Ouest se réserve le droit d'adjuger le contrat en tout ou en partie. La MRC d'Abitibi-Ouest ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues et n'encourt aucune responsabilité envers les soumissionnaires. Dans tous les cas, les soumissionnaires ne peuvent prétendre à aucune indemnité ou compensation.

**Normand Lagrange**  
Directeur général

>1226307

# OFFRE D'EMPLOI

Ministère des Transports et de la Mobilité durable

## CONDUCTEUR(-TRICE) ET OPÉRATEUR(-TRICE) DE CHASSE-NEIGE ET D'ENGIN DE CHANTIERS

### OUVRIER(-IÈRE) DE VOIRIE

#### TRAVAILLER AU MINISTÈRE DES TRANSPORTS ET DE LA MOBILITÉ DURABLE, PLUS QU'UNE CARRIÈRE!

Vous avez envie d'occuper un emploi stimulant cet hiver? Braver les tempêtes ou travailler à l'extérieur pour entretenir nos routes, ça vous tente? Vous avez envie d'action? Plusieurs postes de conductrices et conducteurs et opératrices et opérateurs de chasse-neige et d'engins de chantiers ainsi que d'ouvrières et d'ouvriers de voirie sont à pourvoir dans toutes les régions du Québec en vue de la prochaine saison hivernale.

Laissez-vous transporter vers de nouveaux défis et joignez-vous au ministère des Transports et de la Mobilité durable!

#### LES DÉFIS QUE NOUS VOUS PROPOSONS

- Conduire et opérer diverses machineries lourdes, dont des camions de déneigement équipé d'un chasse-neige, d'une aile latérale ou d'une benne épandeur, des souffleuses à neige, des niveleuses, des excavatrices, des chargeurs sur roues ou à chenilles, des bouteurs, des camions-brosses, des camions vide-puisard et des tracteurs routiers;
- Effectuer le transport de marchandises, d'équipements et de matériaux en vrac;
- Charger et décharger le matériel transporté;
- Produire, au besoin, des rapports de ronde de sécurité, des fiches journalières ou tout autre document requis;
- Effectuer l'entretien préventif sur l'équipement.

#### CE QUE NOUS VOUS OFFRONS EN ÉCHANGE DE VOS EFFORTS

- Horaire de travail de 38 heures 45 minutes par semaine, connu d'avance et planifié durant toute la saison (quart de travail jour, soir et nuit);
- Équipements de protection individuels fournis;
- Environnement de travail dynamique;
- Régime de retraite à prestations déterminées avantageux;
- Régime d'assurances collectives;
- Programme d'aide aux employés (PAE).

#### POUR POSTULER

L'inscription doit obligatoirement s'effectuer à l'aide du formulaire d'inscription en ligne à l'adresse <https://recrutement.carrieres.gouv.qc.ca>. Pour soumettre votre candidature, vous devez cliquer sur « Poser ma candidature ». Vous devez enregistrer votre dossier et cliquer sur le bouton « Soumettre » pour confirmer votre inscription au processus de sélection. Aucune candidature transmise par courrier, courriel ou télécopieur ne sera acceptée. Seules les personnes retenues seront contactées.

Consulter l'ensemble des offres au [Quebec.ca/emplois-transport](http://Quebec.ca/emplois-transport).

#### INFORMATION SUR LES MODALITÉS D'INSCRIPTION EN LIGNE

N'hésitez pas à communiquer avec nous pour obtenir de l'information sur le processus de dotation ou sur les attributions de ces emplois : [emplois@transport.gouv.qc.ca](mailto:emplois@transport.gouv.qc.ca).

Si vous éprouvez des difficultés à postuler en ligne, ou si vous croyez nécessaire d'apporter des modifications à votre formulaire pendant la période d'inscription, vous pouvez communiquer avec le Centre d'assistance en dotation au 1 866 672-3460.

#### AUTRES RENSEIGNEMENTS

Le ministère des Transports et de la Mobilité durable est fier d'encourager la diversité et considère les candidatures avec équité et dignité, sans égard au genre, à la nationalité, à l'origine ethnique, à la religion, à l'âge, à l'orientation sexuelle ou à tout autre aspect distinctif.

# L'Orchestre symphonique régional : Au rythme des émotions

**La saison 2023-2024 de l'OSR compte trois concerts distincts, chacun présenté en tournée régionale.**

Chloé Pronovost | [cpronovost@medialo.ca](mailto:cpronovost@medialo.ca)

Cette année l'OSR naviguera aux quatre coins de la région pour y présenter trois concerts unis sous la thématique Au rythme des émotions. « On cherche toujours à se renouveler dans nos titres et nos thématiques, mentionne Jacques Marchand, chef d'orchestre et fondateur de l'OSR. La musique c'est un monde d'émotions, donc le titre Au rythme des émotions est devenu un choix évident pour nous. »

La saison 2023-2024 débutera à l'automne avec le concert Les chants de mes déparlures interprété par l'ensemble Aiguebelle. Ce spectacle, qui avait débuté sa tournée à l'automne 2022, a dû être interrompu après seulement 2 représentations. C'est donc avec beaucoup de fierté et de fébrilité que le concert est de retour cette année pour 5 représentations soit à Amos, Val-d'Or, Ville-Marie, Rouyn-Noranda et La Sarre. Présenté du 25 au 30 septembre, le concert propose la musique de Jacques Marchand, inspirée des poèmes de Margot Lemire.

La narration desdits poèmes sera assurée par la comédienne Odette Caron, alors que les chants seront interprétés par Caroline Gélinas. « C'est la chance pour le public qui a manqué les représentations l'an dernier, d'enfin voir

notre travail. J'ai écrit des mélodies sur les poèmes de la grande poétesse Margot Lemire. Je ne sais pas ce qu'il y a dans ses poèmes, mais ça me touche beaucoup, donc ça m'a inspiré la musique de ce concert. »

## Une tradition du temps des Fêtes

De retour cette année, les concerts de Noël prendront place, comme le veut la tradition, dans 5 églises de la région. Toujours accompagnés de chorale locale, une trentaine de musiciens de l'orchestre livreront des chansons classiques, mais également populaires de Noël et du temps des Fêtes. Chaque concert est unique, car le choix des chansons revient à l'ensemble vocal de chaque ville. Cette année, l'OSR sera accompagné de l'ensemble vocal de l'amitié à Amos, de l'Ensemble vocal Saint-Bruno à St-Bruno-de-Guigues, l'Ensemble vocal Adagio à Rouyn-Noranda, l'Ensemble Florilège à La Sarre ainsi que le Cœur Magnificat à Val-d'Or. « Chaque année, on remplit les églises, mentionne fière M. Marchand. Ça permet aux gens de connaître l'orchestre et ensuite ils reviennent au grand concert du printemps. Ça devient une tradition pour les familles. »

Jacques Marchand confie également que le répertoire de ces concerts de Noël peut aller jusqu'à des chansons populaires comme 23 décembre du groupe Beau Dommage.

## Grand concert du printemps

Cette année encore, la saison de l'OSR se terminera par le grand concert du printemps rassemblant tous les musiciens et musiciennes de l'orchestre. C'est une cinquantaine d'artistes qui présenteront le spectacle De forêts, de lacs et des rivières en mars prochain. Monsieur Marchand a minutieusement sélectionné plusieurs œuvres de répertoires d'artistes aux quatre coins du globe pour créer un concert à l'image de notre territoire.

Au grand concert du printemps, on pourra notamment entendre de grands classiques tels que le Lac des cygnes de Tchaïkovski.

« J'ai trouvé cette thématique intéressante et c'est surprenant de voir comment les compositeurs visionnent ou s'inspirent du lac, de la forêt et des rivières de manières très variées. »

Pour ne rien manquer sur l'OSR et l'achat de billet, rendez-vous sur leur site Web [www.osrat.ca](http://www.osrat.ca)



**AUTOPSIE IDENTITAIRE PROGRAMMATION 23-24 DE L'AGORA DES ARTS**

Septembre	Octobre	Novembre
LE DÉAMBULATEUR SAMEDI 9 SEPTEMBRE 20H00	LES IMPROBABLES 2 SAMEDI 21 OCTOBRE 20H00	LES MURAILLES JEUDI 16 NOVEMBRE 19H00
MARIE-CHRISTINE VENDREDI 22 SEPTEMBRE 20H00		
Janvier	Février	
ULSTER AMERICAN SAMEDI 20 JANVIER 20H00	LA RENCONTRE / MODJIDIIN SAMEDI 24 FÉVRIER 14H00	
		Programmation en ligne
Mars	Avril	Mai
MYSTIC-MÉTALLIC VENDREDI 8 MARS 19H00	MALAISE DANS LA CIVILISATION JEUDI 4 AVRIL 19H00	ÉLISABETH ST-GELAIS SAMEDI 9 MARS 20H00
		(DÉ)COUDRE LE TEMPS SAMEDI 11 MAI 14H00
		À Venir
		2 <sup>e</sup> FESTIVAL DU JAMAIS LU MOBILE (EN TOURNÉE)
		À Venir
		SHIT FUCK CUNT VENDREDI 16 AOÛT 19H00



Réinventez vos réunions, conférences ou événements avec les nouveaux espaces multifonctionnels de l'Agora des Arts

170 avenue Murdoch, Rouyn-Noranda

info@agoradesarts.com (819) 797-0800



Les marches auront lieu cette année au Sentier Multifonctionnel de La Sarre, au Parc botanique à Fleur d'eau de Rouyn-Noranda et à la Forêt récréative de Val-d'Or.  
(Crédit photo : gracieuseté)

## Marcher pour la cause

**Fondation canadienne du rein - Trois marches se dérouleront en région, soit à La Sarre, Rouyn-Noranda et Val-d'Or.**

Chloé Pronovost | [cpronovost@medialo.ca](mailto:cpronovost@medialo.ca)

De retour cette année en Abitibi-Témiscamingue, la Marche du rein, se veut une manière d'amasser des fonds pour les activités de l'organisme et le support qu'elle apporte à ses membres. Les marches sont également une façon de sensibiliser la population aux maladies rénales et ces traitements. Ce sont près de 460 patients, en 2022, qui étaient traités dans les différents centres de dialyse de la région.

« On offre un service aux patients, ce service est disponible aux gens qui ont des besoins récurrents ou des problèmes de santé au niveau rénal. On peut les aider financièrement pour par exemple certains frais de transport ou l'achat de certains appareils. On donne également des bourses d'études aux jeunes qui sont encore à l'école et qui sont en dialyse », précise Normand Lemieux, président régional pour la Fondation du rein Abitibi-Témiscamingue.

Plusieurs autres services de soutien, notamment dans l'échange d'informations sont également offerts aux membres. Les inscriptions aux marches du 9, 16 et 17 septembre prochain ont déjà dépassé les objectifs fixés par l'organisation. Selon M. Lemieux c'est plus de 42 000 \$ qui ont déjà été amassés au moment d'écrire ces lignes.

La participation citoyenne à ces activités est primordiale, selon Normand, afin de montrer notre support à ces patients touchés par cette maladie qui frappe une grande partie de la population. « Il y a plus de 46% des nouveaux patients qui ont moins de 65 ans en maladie rénale. Les personnes gravement atteintes peuvent passer plus de 1 000 heures par année en dialyse. C'est important de se sensibiliser et de montrer notre support. »

Pour plus d'informations sur les inscriptions aux marches régionales ou pour faire un don, rendez-vous sur leur site Web <https://marchedurein.ca/>.



# AU THÉÂTRE DU CUIVRE...

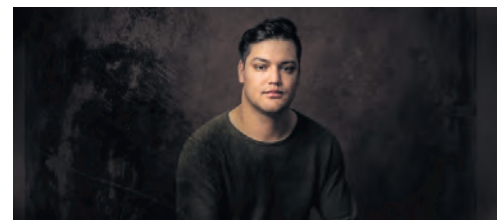
EN VENTE CETTE SEMAINE

### TOCADÉO CHANSONS POUR DURER TOUJOURS



Mercredi 29 novembre, 19 h 30  
Entrée : 42 \$

### SCOTT-PIEN PICARD PEKUIAPU



Mercredi 6 décembre, 19 h 30  
Entrée : 30 \$ (ad. / +65 ans) - 20 \$ (ét.)

MISE EN VENTE : JEUDI 7 SEPTEMBRE, 9 H

### LA FILLE SANS RÉGIMENT LES JEUNESSES MUSICALES DU CANADA



Mardi 10 octobre, 19 h 30  
Entrée : 28 \$ (ad. / +65 ans) - 18 \$ (ét.)  
ou carte de membre JMC

### VIOLONS AMOUREUX LES JEUNESSES MUSICALES DU CANADA



Mercredi 8 novembre, 19 h 30  
Entrée : 28 \$ (ad. / +65 ans) - 18 \$ (ét.)  
ou carte de membre JMC

### DANIEL LEMIRE 40 ANS DE CARRIÈRE



Jeudi 7 décembre, 20 h  
Entrée : 49 \$

### MARC HERVIEUX NOSTALGIA NOËL



Vendredi 15 décembre, 20 h  
Entrée : 52 \$

MISE EN VENTE : MARDI 12 SEPTEMBRE, 9 H

À VENIR...



### AVEZ-VOUS VOTRE BILLET?

Pour souligner le 55<sup>e</sup> anniversaire du Théâtre du cuivre, le dévoilement de l'image de marque et donner le coup d'envoi à la programmation 2023-2024 :

### GUILLAUME LAROCHE ET SI LE FEU S'ÉTEINT? Mercredi 13 septembre

Dévoilement de l'image de marque à 19 h suivi du spectacle à 19 h 30  
Entrée gratuite, places limitées, réservation requise.

Billetterie : du lundi au vendredi de 9 h à 16 h, au comptoir, par téléphone  
au 819 797-7133 ou au [theatreducuire.ca](http://theatreducuire.ca)



Le Théâtre du cuivre célèbre son 55<sup>e</sup> anniversaire cette année et lance, pour l'occasion, sa toute nouvelle image de marque.

Crédit photo - Louis Jalbert

## Noces d'Orchidée entre le Théâtre du cuivre et son public

**Le 13 septembre prochain, petits et grands, passionnés de culture, famille et amis, curieux et mélomanes pourront découvrir la toute nouvelle image de marque du Théâtre du cuivre marquant également le lancement de sa 55<sup>e</sup> saison culturelle.**

Chloé Pronovost | [cpronovost@medialo.ca](mailto:cpronovost@medialo.ca)

En 55 ans, le Théâtre du cuivre (TDC) est devenu une institution dans le paysage culturel de Rouyn-Noranda. Apprécié de ses citoyens et citoyennes depuis maintes années, le TDC se devait de statuer sur une image de marque qui lui colle à la peau. « On savait qu'on n'avait pas à faire un 180 degrés. Ce qu'on voulait c'était une image de marque assez classique qui va perdurer dans le temps, qui est moderne, mais qui ne se démodera pas. C'est ça le Théâtre du cuivre, c'est un pivot culturel solide qui est là depuis longtemps, les gens y sont fidèles, on est fiers et on l'aime le Théâtre. La nouvelle image reflète tout ça: classique, moderne, dynamique, chaleureuse et rassembleuse », exprime fièrement Émilie Villeneuve, cheffe du service de la culture à la Ville de Rouyn-Noranda. C'est à la suite de consultations citoyennes que la firme locale CC Consultants, mandatée par le Théâtre du cuivre, en est venue à cette image de marque qui sera présentée le 13 septembre prochain lors de la soirée de lancement de cette 55<sup>e</sup> saison culturelle. Madame Villeneuve est convaincue que cette nouvelle identité visuelle plaira au public puisqu'elle colle parfaitement à l'image collective que nous avons de ce lieu culte de Rouyn-Noranda.

### Faire place au talent d'ici

Pour lancer cette saison du 55<sup>e</sup> anniversaire, le TDC offre à son public un spectacle 100% gratuit de l'artiste Guillaume Laroche. Ayant grandi à Rouyn-Noranda, l'auteur-compositeur-interprète a foulé les planches du Théâtre du cuivre dès son jeune âge, notamment par ses participations aux concours Secondaire en spectacle.

Celui qui a assuré la première partie du groupe Bleu Jeans Bleu en avril dernier nous confie qu'à chaque spectacle auquel il assiste au Théâtre du cuivre, il rêve qu'un jour ce soit son tour d'y monter.

On peut dire que c'est mission accomplie, alors que le Rouynorandien lancera les festivités du 55<sup>e</sup> anniversaire du TDC le 13 septembre prochain avec notamment les 12 chansons originales de son nouvel album Et si le feu s'éteint. Ce spectacle marquera également le début de la tournée associée à cet album. Pour l'occasion, il sera également accompagné de quatre musiciens.nes pour la plupart aussi originaire de la région.

« On va avoir des chansons qui bougent, on va rire, on va avoir des moments d'émotions plus profondes. En bref, on va avoir beaucoup de plaisir à voyager autour des chansons », mentionne fébrilement l'artiste. Le Théâtre du cuivre poursuit sa mission de diffuseur multidisciplinaire en offrant une programmation diversifiée et équilibrée pour public classique ou aventureux, jeune et moins jeune.



Guillaume Laroche et ses musiciens.nes assureront l'ambiance musicale pour la fin de cette soirée de lancement.

Crédit photo - Gracieuseté



BEARN	
DÉPANNEUR DU BOUTTE	1, RUE AMBROISE E CP 387
DUPUIS	
BONICHOIX COOP DUPUY	63, RUE PRINCIPALE
DUPARQUET	
GARAGE MARTIN MACAMEAU	8 RUE PRINCIPALE
EVAIN	
DEPANNEUR CHEZ GIBB	25 RUE PRINCIPALE E
PROVIGO EVAIN	2695, BOUL. RIDEAU
LA SARRE	
BIBLIOTHEQUE MUNICIPALE	195, RUE PRINCIPALE
CONSUMMAT	330 RUE PRINCIPALE
DEP LE MAGASIN / HARNOIS	632 RUE 2E E
DEPANNEUR LA SARRE	53 RUE PRINCIPALE
DOLLARS 5 10 15	65, 5E RUE
HOTEL DE VILLE LA SARRE	201, RUE PRINCIPALE
IGA	77 RUE 2E E
LE CARREFOUR LASARRE255	3E RUE EST
LES ALIMENTS M&M	33, 5E AV. EST
LE CARREFOUR LA SARRE	255 RUE 3E E
MAGASIN DESCHENES	69, 5E AV E
PETRO-CANADA   DEPANNEUR RELAIS LASARRE	516 RUE 2E E
PHARM. JEAN COUTU	84 AV 5E E
PLAZA LASARRE	77, 2E RUE EST
LORRAINVILLE	
MARCHE BOUITIN LTEE	14, RUE NOTRE DAME E
TABAGIE LORRAINVILLE	17, RUE NOTRE DAME O
MACAMIC	
DEPANNEUR 111	95, 2E RUE O
DEPANNEUR L'EXPRESS	54 RUE PRINCIPALE SUD
TRADITION	80 RUE PRINCIPALE
NOTRE-DAME-DU-NORD	
DEPANNEUR RACHEL ROY	37, CH. ONTARIO
PALMAROLLE	
TRADITION	199 RUE PRINCIPALE EST
POULARIES	
BUREAU DE POSTE	948, RUE PRINCIPALE
CAISSE DESJARDINS	734 AV. BARIL E
ROUYN-NORANDA	
AEROPORT DE ROUYN	100, AVE. DE L'AEROPORT
ARENA JACQUES LAPERRIERE	222, AVE. DALLAIRE
BIBLIOTHEQUE DE ROUYN-NORANDA	201 AV DALLAIRE
BONISOIR	90 RUE GAMBLE O
CEGEP ABITIBI TEMISCAMINGUE	425, BOUL. DU COLLÈGE
CENTRE DAVE-KEON   ARENA GLENCORE	218, AVE. MURDOCH
CENTRE SHELL	230 AV MURDOCH
CHEZ ESTELLE	890 AV LARIVIERE

ROUYN-NORANDA	
CLD ROUYN-NORANDA   BUREAU DES PERMIS	130, RUE PERREAULT E
CLUB COOPÉRATIF D'ALIMENTATION DE MONTBRUN	9996 RANG DU BERGER
DÉPANNEUR AU PETIT CASTOR	5993, BOULEVARD RIDEAU
DEP LE MAGASIN / HARNOIS	3182 RUE SAGUENAY
DEPANNEUR CHEZ GUY	644, RTE DES PIONNIERS
DEPANNEUR MARCHE GENDRON	85 RUE PERREAULT O
DEPANNEUR MURDOCH	601 AV MURDOCH
DEPANNEUR PLACE TALBOT	12752, BOUL. RIDEAU
DEPANNEUR RAYMOND BEAUSEJOUR (1989) INC	586 AV LARIVIERE
DÉPENNEUR ESSENCE +	265 BOUL RIDEAU
ÉCOCENTRE ARTHUR-GAGNON	210, AV. MARCEL-BARIL
ÉPICERIE MARTIN	226 AV PRINCIPALE
HÔTEL DE VILLE ROUYN-NORANDA	100, RUE TASHERAU
IGA   ALIMENTATION ERIC LAMBERT INC	240 AV LARIVIERE
IGA   MARCHE BELANGER INC	680 AV CHAUSSE
IGA   MARCHÉ FAMILLE JULIEN INC	105 AVE SENATOR
JEAN-COUTU	115 RUE GAMBLE O
LE PAPILLON HOP YOVILLE	1 RUE 9E
MAGASIN GENERAL DE BELLECOMBE	6007 RANG DE ST-AGNES
PETRO ABITEMIS   VOISINS	6796, BOUL. TEMISCAMINGUE
PETRO-CANADA   DEPANNEUR	2350 RUE SAGUENAY
PETRO-CANADA   DEPANNEUR RELAIS O'TRENTE	630 BOUL RIDEAU
PETRO-CANADA   DEPANNEUR SUPER RELAIS	380 BOUL QUEBEC
PHARMACIE BRUNET	4 RUE 15E
PHARMAPRIX	100 RUE DU TERMINUS O
PHARMAPRIX	135 AV PRINCIPALE
PLACE ROUANDA	4, 15E RUE
PROMENADES DU CUIVRE	100, RUE DU TERMINUS
PROXIM	221 AV MURDOCH
RELAIS A&W ROUYN	1044 AV LARIVIERE
RELAIS NORANDA	
SUPER C	4 RUE 15E
THÉÂTRE DU CUIVRE	145, RUE TASCHEREAU O
ULTRAMAR	1350 AV LARIVIERE
VOISINS	9594 AV LARIVIERE
WALMART	275, BOUL. RIDEAU
SAINT-BRUNO-DE-GUIGES	
DEPANNEUR 7 SUR 7	2, RUE PRINCIPALE S
SAINT-ÉDOUARD-DE-FABRE	
STATION SERVICE LAROCHELLE	1506, ROUTE 101

SAINTE-GERMAINE-BOULE	
ÉPICERIE GAUTHIER	201 RUE PRINCIPALE
STATION DU COIN	491, QC-393
TASCHEREAU	
DEPANNEUR IDEAL	85, RUE PRINCIPALE,
TÉMISCAMING	
MARCHE ALIGUY INC	201, RUE DE LA FALAISE
VILLE-MARIE	
DEPANNEUR AU CAGIBI	19, RUE STE ANNE
PROVIGO	100, RUE DES OBLATS

RÉSIDENCES POUR AÎNÉS POINTS DE DÉPÔT RÉSERVÉS AUX RÉSIDENTS	
LA SARRE	
JARDINS DU PATRIMOINE LA SARRE	100, Place des Pionniers
RÉSIDENCE SIGNATURE   LES JARDINS DU PATRIMOINE	110, Place des Pionniers
MACAMIC	
RÉSIDENCE DORÉ	5, 6e Avenue Est.
NOTRE-DAME-DU-NORD	
CHSLD DES PREMIÈRES NATIONS DU TIMISKAMING	20, av. Algonquin
LE PHARE DU NORD	4, rue de l'Église
ROUYN-NORANDA	
BASTIDE DES AÎNÉS	6916, boul. Témiscamingue
CENTRE D'HÉBERGEMENT ET DE SOINS LONGUE DURÉE (PIE XII)	512, av. Richard
DENOTRE-DAMEAUXILIATRICE	
ÉDIFICE LE BEL ÂGE	400, boul. Rideau
ROUYN-NORANDA	
JARDINS DU PATRIMOINE ROUYN-NORANDA	1455, rue Perreault Est
LA RÉSIDENCE SAINT-PIERRE	175, rue Notre-Dame
SÉLECTION RETRAITE BLEU HORIZON	200, av. St-Joseph
RÉSIDENCE ZOËL CHAMPAGNE / RESSOURCES D'HÉBERGEMENT DE ROUYN-NORANDA / UN CHEZ-SOI ADAPTÉ	891, rue Perreault Est
SAINT-GERMAINE-BOULÉ	
DOMAINE DE L'HIRONDELLE	204, rue Principale
SAINT-BRUNO-DE-GUIGES	
MAISON DE JÉRÉMIE	18, rue Principale Nord
VILLE-MARIE	
RÉSIDENCE MARGUERITE D'YOUVILLE	25, rue Notre-Dame-de-Lourdes



PLUS de  
**90 POINTS DE DÉPÔT**  
trouvez-le vôtre dès aujourd'hui

Distribution dans votre secteur : Jeudi et vendredi  
(peut varier selon les points de dépôt).

